

Tasty, Please!



feeding chair
EGO / EGO PLUS

age range: from 6+ months up to 3 years
max: 15 kg



MANUAL INSTRUCTION

designed in EU

V 2.5

www.lorelli.eu



find us on

CONTENT

EN	Manual Instruction.....	4
BG	Инструкция за употреба.....	5
RO	Instructiuni de utilizare.....	6
IT	Istruzioni per l'uso.....	7
PL	Instrukcja użytkownika.....	8
HU	Használati utasítás.....	9
FR	Mode d'emploi.....	10
RU	Инструкция по эксплуатации.....	11
SRB HR ME BIH	Uputstvo za upotrebu.....	12
MK	Упатство за употреба.....	13
AL	Instrukcion për përdorim.....	14
GR	Οδηγίες χρήσης.....	15
TR	Kullanım talimatı.....	16
NL	Gebruiksaanwijzingen.....	18
DE	Bedienungsanleitung.....	19
ES	Instrucciones de uso.....	20
AR	دليل التعليمات.....	21
CZ	Návod k použití.....	23

EGO



EGOPlus



EN-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.

ES- Escanee el código QR para obtener más información sobre el producto y su manual de uso en varios idiomas. Descargue en su dispositivo la aplicación de Lector de códigos QR.

IT-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

FR-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil.

BG-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици. Изтеглете приложението QR скенер на устройството си.

GR-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

ARB- للحصول على المزيد من QR "قم بمسح رمز الاستجابة السريعة ضوئياً" QR Scanner معلومات المنتج وتعليمات الاستخدام بلغات متعددة. قم بتنزيل تطبيق على جهازك.

DE-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

CZ- Naskenujte QR kód, abyste získali další informace o výrobku a návod k použití ve více jazycích. Stáhněte si přílohu QR skener na své zařízení.

HU-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

RU-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

SRB/HR/ME/BIH

Skenirajte QR kod kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.

RO-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe limbi. Descarcati aplicatia QR Scanner pe dispozitivul dvs.

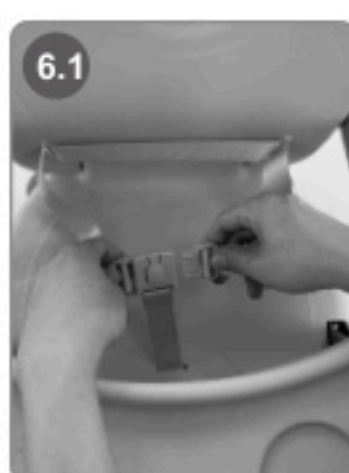
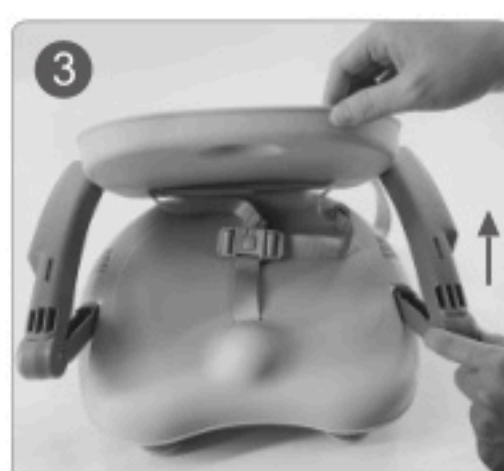
NL -Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.

AL-Skanoni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

TR-Detaylı ürün bilgisi ve çoklu dilde kullanma klavuzu için QR kodu okutunuz. QR barkod okuyucuyu cihazınıza indiriniz.

PL-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

MK-Скенирај го QR кодот за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење,на повеќе јазици. Симнете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.



IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

Instructions for Use

WARNING!!!

Never leave the child unattended!

Always use the restraint system and ensure it is correctly fitted!

Always use the chair attachment system and ensure it is correctly fitted before use!

Always check the security and the stability of the product on the adult chair before use!

Always place the Feeding chair on smooth surfaces!

Do not use this product on stools or benches!

WARNING! To be assembled by an adult!

As a CHAIR MOUNTED SEAT: This product is intended for children able to sit unaided (minimum 6 months) and up to 36 months or a maximum weight of 15 kg!

Minimum dimensions of the chair for adults:

Height of the back of the chair for adults: 380 mm

Width of the seat of the chair for adults: 390 mm

Depth of the seat of the chair for adults: 340 mm

Minimum sizes of the adult chair.

Ensure that the adult chair with the chair mounted seat is placed in a position where the child is not able to use its feet to push against the table or any other structure as this can cause the tip over of the adult chair supporting the chair mounted seat!

Do not use the chair mounted seat if any part is broken, torn or missing!

Do not use any accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer!

Do not use the product near open fire or other sources of strong heat, such as electric coil stoves, gas stoves, etc.!

Check the safety belts periodically!

Keep the product away from children when not in use!

The product must not be used as a toy!

Make sure that you have tightened the safety belts for the sake of your child's security.

In order to avoid any dangerous situations, the tray must be placed upon using the product!

Never remove the armrests from the products. They ensure the safety of your child.

Images on the title page and in the instruction manual are only illustrative and may differ from the real product.

Before using the product for the first time, remove all advertising material from it as well as the materials used to attach them to the product.

EN 16120:2012 + A2:2016

As a SMALL CHAIR: This product is intended for children able to walk and sit by themselves.

WARNING! Do not place this product near window as it can be used as a step by the child and caused the child to fall out of the window!

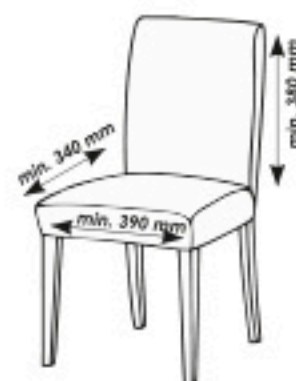
WARNING! Be aware of the risk of open fires and other sources of strong heat in the vicinity of the product.

WARNING! Do not place this product near window where cords from blinds or curtains could strangle a child!

WARNING! All assembly fittings should always be tightened properly.

WARNING! The restraint system shall be removed/hidden/covered (as applicable) when the product is used as a seating.

EN 17191:2021



Cleaning and Maintenance

Clean with a wet piece of cloth or cool water and soft soap.

Feeding Chair Assembly

1. Unbuckle the belt (Photo 1).
2. Pull the sides of the tray to remove it from the product (Photo 2).
3. Hold the seat and pull the backrest at the same time to unfold the product (Photo 3).
4. Adjust the height of the feeding chair by pressing and holding the two gray buttons under the seat (Photo 7).
5. Place the tray (Photos 5.1, 5.2).
6. Place the feeding chair on the adult chair. Fix the lower feeding chair belt under the seat of the adult chair. Fix the rear feeding chair belt behind the backrest of the adult chair. **WARNING:** Adjust the buckle to prevent looseness. (Photos 4.1, 4.2, 4.3)
7. Ensure that the armrests are fixed correctly to the construction of the feeding chair (photo 6.2).
8. Place the child in the feeding chair and buckle the 3-point safety belt (Photo 6.1).
9. If you need to carry the product, you can use the belt or the built-in handle (Photos 8.1, 8.2).

BG ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ !

Инструкция за употреба



ВНИМАНИЕ !!!

Никога не оставяйте детето без надзор!

Винаги използвайте системата за задържане и се уверете, че е правилно закопчана!

Преди употреба винаги използвайте системата за закрепване към стол за възрастни и се уверете, че е правилно свързана!

Преди употреба винаги проверявайте безопасността и стабилността на продукта, монтиран върху стол за възрастни!

Винаги поставяйте столчето върху равни повърхности!

Не използвайте продукта върху столове без облегалка или пейки!

ВНИМАНИЕ! Да се сглобява от възрастен!

Като ПОВДИГАЩА СЕДАЛКА ЗА МОНТИРАНЕ ВЪРХУ СТОЛ :

Този продукт е предназначен за деца, които могат да седят самостоятелно (минимум 6 месеца), до 36 месеца или с максимално тегло до 15 kg!

Минимални размери на стола за възрастни:

Височина на облегалката на стола за възрастни: 380 mm

Широчина на седалката на стола за възрастни: 390 mm

Дълбочина на седалката на стола за възрастни: 340 mm

Уверете се, че столът за възрастни с монтираната седалка е поставен така, че детето не може да използва краката си, за да се отпусне от масата или от други предмети, тъй като това може да причини обръщане на родителския стол, върху който е монтирана седалката!

Не използвайте монтиращата се върху стола седалка, ако някоя от частите ѝ е счупена, разкъсана или липсва!

Не използвайте аксесоари или резервни части освен тези, одобрени от производителя!

Не използвайте продукта близо до открит огън или други източници на силна топлина като електрически печки с реотани, газови печки и др!

Периодично проверявайте предпазните колани !

Съхранявайте продукта далеч от деца, когато не е в употреба!

Продуктът не бива да се използва като играчка !

Уверете се, че сте затегнали предпазните колани с цел безопасност на Вашето дете !

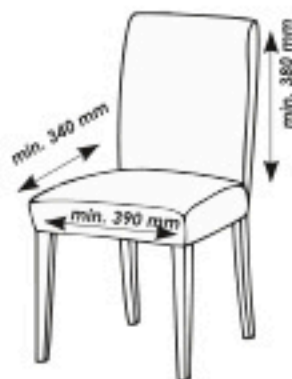
За да избегнете опасни ситуации, таблата трябва да е поставена по време на употребата на столчето!

Никога не отстранявайте подлакътниците от продукта. Те осигуряват безопасността на Вашето дете!

Изображенията на заглавната страница и вътре в инструкцията са примерни и може да се различават от действителния продукт.

Преди първата употреба на продукта отстранете от него всички рекламни материали, както и използваните приспособления за прикрепването им към продукта.

БДС EN 16120:2012 + A2:2017



Като МАЛКО СТОЛЧЕ: Този продукт е предназначен за деца, които могат да ходят и да седят самостоятелно.

ВНИМАНИЕ! Не поставяйте продукта в близост до прозорец, тъй като може да се използва като стъпало от детето и да причини падане на детето от прозореца.

ВНИМАНИЕ! Имайте предвид, че е опасно продуктът да се поставя в близост до открит огън и други източници на силна топлина!

ВНИМАНИЕ! Не поставяйте продукта в близост до прозорец, където въжета от щори или завеси могат да причинят удушаване на детето!

ВНИМАНИЕ! Всички свързващи елементи трябва да са винаги добре затегнати.

ВНИМАНИЕ! Системата за задържане трябва да бъде отстранена/скрита/покрита (според случая) когато продуктът се използва като седалка.

БДС EN 17191:2021

Почистване и поддръжка.

Почиствайте с влажна кърпа или хладка вода и мек сапун.

Сглобяване на столчето

1. Откопчайте колана (Снимка 1).
2. Издърпайте страните на таблата, за да я отстраните от продукта (Снимка 2).
3. Задръжте седалката и издърпайте едновременно гърба, за да разгънете продукта (Снимка 3).
4. Регулирайте височината на столчето за хранене чрез натискане и задържане на двата сиви бутона под седалката (Снимка 7).
5. Поставете таблата (Снимки 5.1 , 5.2)
6. Поставете столчето за хранене на стола за възрастни. Фиксирайте долния предпазен колан на столчето за хранене под седалката на стола за възрастни. Фиксирайте задния колан на столчето за хранене зад гърба на стола за възрастни. **ВНИМАНИЕ:** Регулирайте закопчалката, за да предотвратите хлабина в колана. (Снимки 4.1, 4.2, 4.3)
7. Убедете се, че подлакътниците са правилно фиксирани към конструкцията на столчето за хранене (Снимка 6.2)
8. Поставете детето в столчето за хранене и закопчайте с катарамата 3-точковия обезопасителен колан (Снимка 6.1).
9. Ако Ви се налага да пренасяте продукта, можете да ползвате коланчето или вградената дръжка (Снимка 8.1 , 8.2).

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ!

Instrucțiuni de utilizare



AVERTISMENT !

Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat !

Utilizați întotdeauna sistemul de reținere și asigurați-vă că este corect fixat!

Utilizați întotdeauna sistemul de fixare pe scaun și asigurați-vă că este corect fixat, înainte de utilizare!

Verificați întotdeauna securitatea și stabilitatea produsului montat pe scaunul de adult, înainte de utilizare!

Amplasați întotdeauna scaunul pe suprafețe netede!

Nu utilizați acest produs pe taburete sau bănci!

AVERTISMENT! A se asambla de către un adult!

SCAUN CU RIDICARE DE INSTALAT PE SCAUN : Acest produs este destinat copiilor care pot sta în sezut fără ajutor (minim 6 luni), până la 36 luni sau cu greutate maximă de până la 15kg!

Dimensiunile minime ale scaunului pe care se va monta.

Dimensiuni minime ale scaunului pentru adulți:

Înălțimea spătarului scaunului pentru adulți: 380 mm

Lățimea scaunului pentru adulți: 390 mm

Adâncimea scaunului pentru adulți: 340 mm

Dimensiunile minime ale scaunului pe care se va monta.



Asigurați-vă ca scaunul pentru adulți și scaunul montat al copilului, sunt poziționate în așa fel încât copilul să nu poată să se împingă cu picioarele de masă sau alte obiecte și să se rastoarne împreună cu scaunul de bază și scaunul montat!

Nu folosiți scaunul de masă dacă vreo componentă este ruptă, defectă, sau lipsește!

Nu folosiți accesorii sau piese de schimb altele decât cele aprobate de către producător!

Nu folosiți scaunul în apropiere de foc deschis sau alte surse puternice de căldură precum cuptoare electrice, aragaze și altele!

Verificați periodic centurile de siguranță!

Pastrati scaunul de masă departe de copii, atunci când nu se utilizează!

Scaunul nu trebuie utilizat ca jucărie!

Asigurați-vă ca ați strans bine centurile de siguranță pentru a asigura copilul dvs!

Pentru evitarea situațiilor periculoase, tava trebuie amplasată la folosirea scaunului!

Niciodată nu îndepărtați suporturile de coturi din produs. Ele asigură siguranța copilului dvs!

Ilustrații din pagina titlu sunt doar exemple și ar putea diferi de produsul real.

Înainte de prima utilizare a produsului, îndepărtați din acesta toate materialele publicitare, precum și dispozitivele folosite pentru atașarea acestora la produs.

EN 16120:2012 + A2:2016

SCAUN MIC

AVERTISMENT ! Nu așezați produsul lângă o fereastră deoarece poate fi folosit ca treaptă de către copil și poate provoca căderea copilului de pe fereastră.

AVERTISMENT ! Nu lăsa produsul în apropierea unei surse de căldură sau flacără deschisă!

AVERTISMENT ! Nu așezați produsul în apropierea unei ferestre unde șnururile jaluzelelor sau draperiilor ar putea provoca sufocarea copilului!

AVERTISMENT ! Toate elementele de legătură trebuie să fie întotdeauna strânse în mod corespunzător.

AVERTISMENT ! Sistemul de reținere trebuie îndepărtat/ascuns/ acoperit (după caz) atunci când produsul este utilizat ca scaun.

EN 17191:2021

Curățare și întreținere.

Curățați cu carpa umedă sau apă caldă și săpun moale.

Asamblarea scaunului

1. Desfaceți centura (Imagine 1).
2. Trageți laturile tăvii pentru a o scoate din produs (Imagine 2).
3. Țineți scaunul și simultan trageți spatele pentru a desface produsul (Imagine 3).
4. Reglați înălțimea scaunului de masă prin apăsarea și menținerea apăsate a celor două butoane gri de sub scaun (Imagine 7).
5. Așezați tava (Imagine 5.1 , 5.2)
6. Așezați scaunul de masă pe scaunul pentru adulți. Fixați centura de siguranță inferioară a scaunului de masă sub scaunul pentru adulți. Fixați centura anterioară a scaunului de masă în spatele scaunului pentru adulți. ATENȚIE: Reglați dispozitivul de închidere pentru a îndepărta jocul centurii. (Imagine 4.1, 4.2, 4.3)
7. Asigurați-vă că suporturile pentru coturi sunt fixate corect la construcția scaunului de masă (Imagine 6.2)
8. Așezați copilul în scaunul de masă și închideți prin cataramă centura de siguranță cu închidere în 3 puncte (Imagine 6.1).
9. Dacă se impune deplasarea produsului, ați putea folosi centura sau mânerul încorporat (Imagine 8.1 , 8.2).

Unic importator în România DIDIS INTERNATIONAL Strada Sfântul Pantelimon nr. 1

Oras Pantelimon Judetul Ilfov Phone: +40 21 211 65 60 Fax: +40 21 210 65 62

E-mail: office@didis.ro

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO !

IT

Istruzione d'uso



ATTENZIONE!!!

Non lasciare mai il bambino incustodito!

Utilizzare sempre il sistema di ritenuta e assicurarsi che sia correttamente assemblato e regolato!

Utilizzare sempre il sistema di fissaggio alla sedia e assicurarsi prima dell'uso che sia fissato correttamente!

Prima dell'uso, verificare sempre la sicurezza e la stabilità del prodotto sulla sedia!

Porre sempre il seggiolone su superfici piane!

Non utilizzare questo prodotto su sgabelli o panche!

Avvertimento! Deve essere assemblato da un adulto!

SEGGIOLINO ELEVATORE PER MONTARE SU SEDIA: Questo prodotto è destinato a bambini che possono rimanere seduti autonomamente (minimo 6 mesi),

fino ai 36 mesi di età o con un peso massimo non superiore a 15 kg!

Dimensioni minime della sedia per adulti:

Altezza dello schienale della sedia per adulti: 380 mm

Larghezza del sedile della sedia per adulti: 390 mm

Profondità del sedile della sedia per adulti: 340 mm

Assicurarvi che la sedia per adulti e il seggiolone montato siano posti in modo tale da non permettere al bambino

di allontanarsi con i piedi dal tavolo o da altri oggetti e di ribaltarsi insieme alla sedia per adulti e al seggiolone montato!

Non utilizzare il seggiolone per la pappa se qualche sua parte sia rotta, strappata o mancante!

Non utilizzare accessori o pezzi di ricambio diversi da quelli approvati dal fabbricante!

Non utilizzare il seggiolone nei pressi di fiamme vive o altri fonti di calore forte quali stufe elettriche con radianti, stufe a gas ecc.!

Controllare periodicamente le cinture di sicurezza!

Tenere il seggiolone fuori dalla portata dei bambini quando non è in uso!

Il seggiolone non deve essere utilizzato per fini di gioco!

Assicurarvi di aver stretto le cinture di sicurezza per la sicurezza del vostro bambino!

Per evitare delle situazioni pericolose all'utilizzo del seggiolone, il vassoio deve essere messo!

Mai rimuovere i braccioli dal prodotto. Essi tutelano il Vostro bambino!

Le immagini del frontalino e dentro le istruzioni sono illustrative e possono differire dal prodotto effettivo.

Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, rimuovere tutto il materiale pubblicitario dal prodotto, nonché gli attacchi utilizzati per fissarlo al prodotto.

EN 16120:2012 + A2:2016

SEDILE

ATTENZIONE! Non posizionare il prodotto vicino a una finestra, poiché il bambino potrebbe usarlo come gradino e farlo cadere dalla finestra.

ATTENZIONE! Prestare attenzione al rischio generato da fiamme libere e altre fonti di forte calore nelle vicinanze del prodotto!

ATTENZIONE! Non posizionare il prodotto vicino ad una finestra dove i cordoni delle persiane o delle tende potrebbero causare lo strangolamento del bambino!

ATTENZIONE! Tutti gli elementi di collegamento devono essere sempre serrati correttamente.

ATTENZIONE! Il sistema di ritenuta deve essere rimosso/nascosto/coperto (a seconda dei casi) quando il prodotto viene utilizzato come sedile.

EN 17191:2021

Pulizia e manutenzione

Pulire con un panno umido o con acqua tiepida e sapone morbido.

Dimensioni minime della sedia per adulti:



Assemblaggio del seggiolone

1. Sganciare la cintura (Foto 1).
2. Tirare i lati del vassoio per rimuoverlo dal prodotto (Foto 2).
3. Trattenere il sedile e nel frattempo tirare lo schienale per aprire il prodotto (Foto 3).
4. Regolare l'altezza del seggiolone pappa premendo e trattenendo i due pulsanti grigi sotto il sedile (Foto 7).
5. Posizionare il vassoio (Foto 5.1 , 5.2)
6. Mettere il seggiolone pappa sulla sedia per adulti. Fissare la cintura di ritenuta inferiore del seggiolone pappa sotto il sedile della sedia per adulti. Fissare la cintura posteriore del seggiolone pappa al retro dello schienale della sedia per adulti.
- ATTENZIONE:** Regolare la fibbia per prevenire la presenza di spazio eccessivo della cintura. (Foto 4.1, 4.2, 4.3)
7. Assicurarsi che i braccioli siano correttamente fissati alla struttura del seggiolone pappa (Foto 6.2)
8. Mettere il bambino nel seggiolone pappa e serrare con la fibbia spartigambe la cintura di ritenuta a tre punti (Foto 6.1).
9. Qualora sia necessario trasportare il prodotto, si può usare il nastro o la manopola incorporata (Foto 8.1 , 8.2).

WAŻNE! PRZECZYTAĆ UWAŻNIE I ZACHOWAĆ W CELU POWOŁANIA SIĘ W PRZYSZŁOŚCI!

PL

Instrukcja eksploatacji



OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki!

Zawsze używaj systemu zabezpieczającego i upewnij się, że jest on prawidłowo zamocowany!

Zawsze używaj systemu mocowania na krzesło i przed użyciem upewnij się, że jest on prawidłowo zamocowany!

Zawsze przed użyciem sprawdź, czy wyrób montowany na krzesło zapewnia bezpieczeństwo i jest stabilny!

Zawsze postawiaj krzesło na równej powierzchni!

Nie używaj tego wyrobu na taboretach ani na ławkach!

OSTRZEŻENIE! Montaż musi być wykonany przez osobę dorosłą!

PODWYŻSZAJĄCE SIEDZISKO DLA MONTOWANIA NA KRZESŁO: Produkt jest przeznaczony dla dzieci, które potrafią siedzieć samodzielnie

(minimum 6 miesięcy), do 36 miesięcy lub o wadze maksymalnie 15kg!

Minimalne rozmiary krzesła dla dorosłych:

Wysokość oparcia krzesła dla dorosłych: 380 mm

Szerokość siedziska krzesła dla dorosłych: 390 mm

Głębokość siedziska krzesła dla dorosłych: 340 mm

Upewnij się, że krzesło dla dorosłych i zamontowane siedzenie są postawione tak, aby dziecko nie mogło się odbić nogami od stołu lub innych przedmiotów i przewrócić się razem z krzesłem dla dorosłych i zamontowanym siedzeniem!

Nie korzystaj z krzeselka do karmienia jeśli któraś z jego części jest złamana lub jej brak!

Nie korzystaj z akcesoriów lub części zamiennych oprócz takich, które są zatwierdzone przez producenta!

Nie korzystaj z krzeselka blisko ognia otwartego lub innych źródeł ciepła, jak piecyki elektryczne z węzownicami, piecyki gazowe i inne!

Regularnie sprawdzać paski zabezpieczające!

Przechowywać z dala od dzieci krzeselko, kiedy jest używane!

Z krzeselka nie powinno się korzystać do zabawy!

Upewnij się, że pasy zabezpieczające są zapięte dla większego bezpieczeństwa dziecka. Dla uniknięcia sytuacji niebezpiecznych tacka powinna być przymocowana w trakcie korzystania z krzeselka!

Nigdy nie zdejmuj podłokietników z produktu. One zapewniają bezpieczeństwo Waszemu dziecku!

Zdjęcia na stronie tytułowej i wewnątrz instrukcji są przykładowe i mogą różnić się od rzeczywistego produktu.

Przed pierwszym użyciem produktu należy usunąć z niego wszelkie materiały reklamowe, a także urządzenia służące do mocowania ich do produktu

EN 16120:2012 + A2:2016

MAŁE KRZESIELKO

UWAGA! Nie umieszczaj produktu w pobliżu okna, ponieważ może być użyty przez dziecko jako stopień i spowodować upadek dziecka z okna.

UWAGA! Miej świadomość ryzyka przewrócenia, jeżeli dziecko potrafi odepchnąć się stopami od stołu lub jakiegokolwiek innej konstrukcji!

UWAGA! Nie umieszczaj produktu w pobliżu okna, gdzie sznurki od żaluzji lub zasłon mogłyby spowodować uduszenie!

UWAGA! Wszystkie elementy łączące muszą być zawsze odpowiednio dokręcone.

UWAGA! Gdy produkt jest używany jako siedzisko system zabezpieczający powinien być usunięty/ schowany/ przykryty (w stosownych przypadkach)

EN 17191:2021

Czyszczenie i utrzymanie

Czyszczyć wilgotną ściereczką lub chłodną wodą i delikatnym mydłem.

Montaż krzeselka

1. Odepnij pas (Zdjęcie 1)
2. Pociągnij za boki tackę, aby ją zdjąć z produktu (Zdjęcie 2).
3. Przytrzymaj siedzenie i jednocześnie pociągnij za oparcie, aby rozłożyć produkt (Zdjęcie 3).
4. Wyreguluj wysokość krzeselka do karmienia poprzez naciskanie i przytrzymanie obydwu szarych przycisków pod siedziskiem (Zdjęcie 7)
5. Postaw tackę (Zdjęcia 5.1, 5.2)
6. Postaw krzeselko do karmienia na krzesło dla dorosłych. Zamocuj dolny pas bezpieczeństwa krzeselka do karmienia pod siedziskiem krzesła dla dorosłych. Zamocuj tylny pas krzeselka do karmienia z tyłu oparcia krzesła dla dorosłych. **UWAGA:** Wyreguluj zapięcie, aby uniknąć luzów w pasie (Zdjęcie 4.1, 4.2, 4.3)
7. Upewnij się, że podłokietniki są prawidłowo zamocowane do konstrukcji krzeselka do karmienia (Zdjęcie 6.2)
8. Umieść dziecko w krzeselku do karmienia i zapnij klamrą 3-punktowy pas bezpieczeństwa (Zdjęcie 6.1)
9. Jeżeli będzie trzeba przenieść produkt, możecie użyć paska lub wbudowanego uchwytu (Zdjęcie 8.1, 8.2)

FONTOS! OLVASSA ÁT ALAPOSAN ÉS KÉSŐBBI HIVATKOZÁS CÉLJÁBÓL ŐRIZZE MEG !

HU

Használati utasítás

FIGYELMEZTETÉS!

Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül!

Mindig rögzítse gyermekét a hámmal, és ügyeljen arra, hogy a hám megfelelően illeszkedjen!

Mindig rögzítse az etetőszékhez az ebédlőszékhez és használat előtt győződjön meg arról,

hogy megfelelően van felszerelve!

Minden használat előtt ellenőrizze a termék biztonságosságát és stabilitását az ebédlőszéken!

Az etetőszék mindig sík felületre helyezze el.

Hokedlin és padon ne használja a terméket!

FIGYELMEZTETÉS! Kizárólag felnőtt rakhatja össze!

ÜLÉSMAGASÍTÓ SZÉKRE SZERELÉSHEZ: Ezen termék olyan gyerekekre alkalmas, akik önállóan tudnak ülni

(legalább 6 hónap),

36 hónap korig és maximum 15 kg testsúlyig!

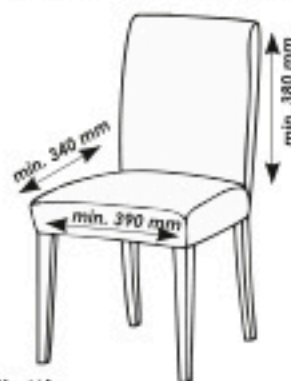
A felnőtt szék minimális méretei:

A felnőtt szék támlájának magassága: 380 mm

A felnőtt szék ülésének szélessége: 390 mm

A felnőtt szék ülésének mélysége: 340 mm

A fő szék minimális méretei:



Győződjön meg róla, hogy a fő szék és a hozzá rögzített etetőszék úgy vannak elhelyezve, hogy a gyerek ne tudja eltaszítani magát az asztal lábáról vagy más tárgyról és felboruljon a székekkel együtt.

Ne használja az etetőszék, ha valamelyik része törött, szakított vagy hiányzik.

Ne használjon a gyártó által nem jóváhagyott tartozékot vagy alkatrészt.

Ne használja az etetőszék nyílt tűz vagy egyéb erős hőforrás – elektromos, gáz hűtőtest, stb. mellett!

Időnként ellenőrizze a biztonsági öveket!

Tárolja az etetőszék távol gyerekektől!

Az etetőszék nem szabad játékszerként használni!

Győződjön meg róla, hogy a gyermeke biztonsága érdekében jól megfeszítette az öveket. Veszélyes szituációk elkerülése érdekében a tálcát a helyén van az etetőszék használata alatt.

Soha ne vegye le a kartámaszt a termékről. Biztosítja gyermeke biztonságát!

A címlapon és a kézikönyvben található képek példák, és eltérhetnek a tényleges terméktől.

Soha ne vegye le a kartámaszt a termékről. Biztosítja gyermeke biztonságát!

A címlapon és a kézikönyvben található képek példák, és eltérhetnek a tényleges terméktől.

A termék első használata előtt távolítsa el róla minden reklámanyagot, valamint az ezeknek a termékhez rögzítéséhez használt eszközöket.

EN 16120:2012 + A2:2016

KISSZÉK

FIGYELEM! Ne helyezze a terméket ablak közelébe, mert a gyermek lépcsőként használhatja, és a gyermek kieshet az ablakon.

FIGYELEM! Óvakodj a termék közelében a nyílt láng használatától, és óvd az egyéb

forrásokból származó erős hőhatástól!

FIGYELEM! Ne helyezze a terméket ablak közelébe, ahol a redőnyök vagy függönyök zsinórjai a gyermek megfulladását okozhatják!

FIGYELEM! Minden összekötő elemet mindig megfelelően meg kell húzni.

FIGYELEM! A visszatartó rendszert el kell távolítani/elrejtetni/le kell takarni (adott esetben), ha a terméket ülésenként használják.

EN 17191:2021

Tisztítás és karbantartás

Tisztítsa nedvesített kendővel vagy szappanos langyos vízzel.

Az etetőszék összeszerelése

1. Csatolja ki az övet (1. fénykép).

2. Húzza ki a tálcát oldalait, hogy eltávolítsa a termékből (2. fénykép).

3. Fogja meg az ülést és húzza ki a hátulját egyidejűleg, az öblítés kibontakoztassa a terméket (3. fénykép).

4. Állítsa be az etetőszék magasságát az ülés alatti két szürke gomb megnyomásával és nyomva tartásával (7. fénykép).

5. Helyezze be a tálcát (5.1, 5.2. fénykép)

6. Helyezze az etetőszék a felnőtt székére. Rögzítse az az etetőszék alsó biztonsági övet a felnőtt ülés alatt. Rögzítse a hátsó biztonsági övet a felnőtt szék támlájához **FIGYELEM:** Állítsa a csatot a úgy, hogy megakadályozza az öv lazaságát. (4.1, 4.2, 4.3. fénykép)

7. Győződjön meg, hogy a kartámaszok megfelelően vannak rögzítve az etetőszék szerkezetéhez (6.2. fénykép)

8. Helyezze a gyereket az etetőszékbe, és rögzítse a hárompontos biztonsági övet a csattal (6.1. fénykép).

9. Ha magával kell vinnie a terméket, használhatja az övet vagy a beépített fogantyút (8.1, 8.2. fénykép).

IMPORTANT! LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTERIEURE !

FR

Instruction d'utilisation

AVERTISSEMENT!!

Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance!

Toujours utiliser le système de retenue et s'assurer qu'il est correctement ajusté!

Toujours utiliser le système d'attache à la chaise et s'assurer qu'il est correctement ajusté!

Toujours vérifier la sûreté et la stabilité du produit sur la chaise pour adulte avant son utilisation!

Placez toujours le siège sur des surfaces plates!

Ne pas utiliser ce produit sur des tabourets ou des bancs!

AVERTISSEMENT! L'article doit être assemblé par un adulte!

RÉHAUSSEUR À MONTER SUR UNE CHAISE: Ce produit est destiné aux enfants qui peuvent s'asseoir

indépendamment (minimum 6 mois),

de jusqu'à 36 mois ou du poids maximale jusqu'à 15kg!

Dimensions minimales de la chaise pour adultes:

Hauteur du dossier de la chaise pour adultes: 380 mm

Largeur du fond de la chaise pour adultes: 390 mm

Profondeur de la chaise pour adultes: 340 mm

Dimensions maximales de la chaise pour adultes:



Assurez-vous que la chaise pour adultes et le siège installé sont placés de telle façon que l'enfant ne puisse se rejeter avec ses pieds de la table ou d'autres objets et tourner avec la chaise pour adultes et le siège installé et le siège installé!

N'utilisez la chaise pour manger, si quelqu'une de ses parts est brisée, déchirée ou manquant!

N'utilisez pas des accessoires ou des pièces de rechange ; à l'exception des approuvées par le fabricant!

N'utilisez pas la chaise près de feu de bois ou autres sources de chaleur intense comme des cuisines électriques à résistances chauffantes, des cuisines à gaz, etc.!

Vérifiez périodiquement les ceintures de sécurité!

Maintenez la chaise hors de la portée des enfants, quand celle-ci n'est pas en utilisation!

La chaise ne devrait pas être utilisée comme un jouet!

Assurez-vous que vous avez attaché les ceintures pour la sécurité de votre enfant.!

Pour éviter des situations dangereuses, la table doit être placée lors de l'utilisation de la chaise!

Ne retirez jamais les accoudoirs du produit. Ils assurent la sécurité de votre enfant!

Les photos sur la page principale et à l'intérieur du manuel d'instructions sont illustratives et peuvent différer du produit réel.

Avant la première utilisation du produit, retirez-en tous les matériaux publicitaires, ainsi que les dispositifs servant à les fixer au produit.

EN 16120:2012 + A2:2016

SIÈGE

ATTENTION! Ne placez pas le produit près d'une fenêtre car il pourrait être utilisé comme marchepied par l'enfant et le faire tomber de la fenêtre.

AVERTISSEMENT! Ne placez pas le produit à proximité d'une cheminée ou d'une source de chaleur importante pour éviter les risques de brûlure!

ATTENTION! Ne placez pas le produit près d'une fenêtre où les cordons des stores ou des rideaux pourraient étrangler l'enfant!

ATTENTION! Tous les éléments de raccordement doivent toujours être correctement serrés.

ATTENTION! Le système de sécurité doit être retiré/caché/ couvert (le cas échéant) lorsque le produit est utilisé comme siège.

EN 17191:2021

Nettoyage et maintien

Nettoyez d'un linge humide ou l'eau tiède et savon doux.

Assemblage du siège

1. Déverrouillez la ceinture (Photo 1).

2. Tirez sur les côtés du plateau pour le retirer du produit (Photo 2).

3. Tenez le siège et tirez le dossier en même temps pour déplier le produit (Photo 3).

4. Réglez la hauteur de la chaise haute en appuyant et en maintenant enfoncés les deux boutons gris sous le siège (Photo 7).

5. Montez le plateau (Photos 5.1, 5.2)

6. Montez la chaise haute sur la chaise pour adultes. Fixez la ceinture de sécurité inférieure sur la chaise haute sous le siège adulte. Fixez la ceinture de sécurité arrière au dossier de la chaise pour adultes. ATTENTION : Ajustez la boucle pour éviter le mou de la courroie. (Photos 4.1, 4.2, 4.3)

7. Assurez-vous que les accoudoirs sont correctement fixés à la construction de la chaise haute (Photo 6.2)

8. Mettez l'enfant dans la chaise haute et attachez la ceinture de sécurité à 3 points avec la boucle (Photo 6.1).

9. Si vous devez transporter le produit, vous pouvez utiliser la ceinture ou la poignée intégrée (Photos 8.1, 8.2).

ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШИХ СПРАВОК!

RU

EAC

Инструкция по эксплуатации



ВНИМАНИЕ !!!

Никогда не оставляйте ребенка без присмотра!

Всегда пользуйтесь ремнями безопасности и убедитесь, что они правильно установлены перед использованием!

Всегда пользуйтесь ремнями для крепления к основному стулу и убедитесь, что они правильно установлены перед использованием!

Перед использованием всегда проверяйте безопасность и устойчивость изделия, установленного на стул для взрослых.

Всегда ставьте стульчик на ровные поверхности!

Не использовать изделие на стульях без спинки или скамейках!

ВНИМАНИЕ! Только для сборки взрослым!

Минимальные размеры стула для взрослых:

ПОДЪЕМНОЕ СИДЕНЬЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ НА СТУЛ: Данное изделие предназначено для детей, которые могут сидеть самостоятельно

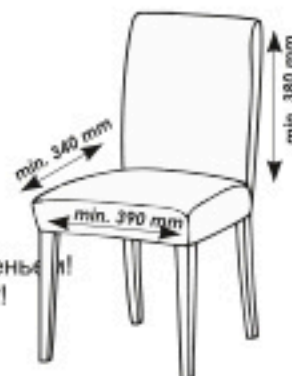
(минимум 6 месяцев), в возрасте до 36 месяцев или максимальным весом до 15 кг.!

Минимальные габариты стула для взрослых:

Высота спинки стула для взрослых: 380 мм

Ширина сиденья стула для взрослых: 390 мм

Глубина сиденья стула для взрослых: 340 мм



Убедитесь, что стул для взрослых и установленное сиденье закреплены таким образом,

что ребенок не может оттолкнуться

ногами от стола или иных предметов и перевернуться вместе со стулом для взрослых и установленным сиденьем!

Не использовать стульчик для кормления, если какая-нибудь его часть повреждена, порвана или отсутствует!

Не использовать аксессуары или запасные части кроме тех, которые одобрены производителем!

Не использовать стульчик вблизи открытого огня или других источников сильного тепла,

таких как электроплиты с конфорками, газовые плиты и пр.!

Периодически необходимо проверять ремни безопасности!

Когда стульчик не используется, хранить его вдали от детей!

Не использовать как игрушку!

Убедитесь, что ремни безопасности затянуты надежно. Во избежание опасных ситуаций поднос устанавливается при использовании стульчика!

Никогда не снимать подлокотники с изделия. Они обеспечивают безопасность ребенка!

Изображения на титульном листе и внутри инструкции являются примерами и могут отличаться от реального изделия.

Перед первым использованием изделия снять с него все рекламные материалы, а также приспособления, используемые для их крепления к изделию.

EN 16120:2012 + A2:2016

СИДЕНЬЕ

ВНИМАНИЕ! Не размещайте изделие возле окна, так как ребенок может использовать его в качестве ступеньки и упасть из окна.

ВНИМАНИЕ! Помните о риске открытого огня и других источников сильного тепла в непосредственной близости от продукта!

ВНИМАНИЕ! Не размещайте изделие возле окна, где шнуры от жалюзи или штор могут стать причиной удушья ребенка!

ВНИМАНИЕ! Все крепежные элементы должны быть хорошо затянуты.

ВНИМАНИЕ! Удерживающую систему необходимо снять/спрятать/покрыть (если применимо), когда изделие используется в качестве сиденья.

EN 17191:2021

Уход и обслуживание

Протирайте влажным полотенцем или прохладной водой с мягким мылом.

Сборка стульчика

1. Отстегнуть ремень. (Фото 1)
2. Потянуть поднос за края, чтобы его снять. (Фото 2)
3. Удерживать сиденье и одновременно с этим потянуть за спинку, чтобы развернуть изделие. (Фото 3)
4. Отрегулировать высоту стульчика для кормления, нажимая и удерживая две серые кнопки под сиденьем. (Фото 7)
5. Установить поднос. (Фото 5.1, 5.2)
6. Поставить стульчик для кормления на стул для взрослых. Закрепить нижний ремень безопасности стульчика под сиденьем стула для взрослых. Закрепить задний ремень стульчика за спинкой стула для взрослых. **ВНИМАНИЕ:** Отрегулировать пряжку, чтобы предотвратить ослабление ремня. (Фото 4.1, 4.2, 4.3)
7. Убедиться, что подлокотники правильно прикреплены к конструкции стульчика для кормления. (Фото 6.2)
8. Посадить ребенка в стульчик для кормления и пристегнуть при помощи пряжки 3-точечный ремень безопасности. (Фото 6.1)
9. При необходимости переноски изделия можно использовать ремень или встроенную ручку. (Фото 8.1, 8.2)

VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I ČUVATI ZA BUDUĆNE REFERENCE!

SRB

HR

ME

BIH

Uputstvo za upotrebu



UPOZORENJE!

Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora!

Uvek koristite sigurnosne pojaseve i proverite da li su pravilno postavljeni pre upotrebe!

Uvek koristite sigurnosne pojaseve za povezivanje na glavnu stolicu i proverite da li su pravilno postavljeni pre upotrebe!

Pre upotrebe uvek proverite bezbednost i stabilnost proizvoda postavljenog na stolicu za odrasle osobe!

Uvek postavite sedišta na ravnim površinama!

Nemojte koristiti proizvod na stolicama bez naslona ili klupama!

UPOZORENJE! Sklapanje proizvoda mora izvršiti odrasla osoba!

PODIŽUĆE SEDIŠTE ZA POSTAVLJANJE NA STOLICU: Ovaj proizvod je namenjen deci koja mogu sedeti sama (minimum 6 meseci),

do 36 meseci ili do maksimalne težine od 15 kg.!

Minimalne veličine stolice za odrasle:

Visina naslona stolice za odrasle: 380 mm

Širina sedišta stolice za odrasle: 390 mm

Dubina sedišta stolice za odrasle: 340 mm

Uverite se da su stolica za odrasle i montirano sedišta postavljena tako da dete ne može da nogom odgurne noge sto ili druge predmete i da okrene stolicu za odrasle i postavljeno sedišta!

Nemojte koristiti dečiju stolicu ako je slomljena bilo koji deo, pocepan ili ako neki deo nedostaje!

Nemojte koristiti dodatke ili rezervne delova koji nisu odobreni od strane proizvođača!

Ne koristite stolicu pored otvorenog požara ili drugih izvora prekomerne toplote, kao što su električni grejači sa

električni grejni otpornicima, peći na gas itd!

Povremeno proverite sigurnosne pojaseve!

Držite stolicu dalje od dece kada se ne koristi!

Sedišta ne treba da se koristi kao igračka!

Uverite se da ste zategnuli pojas za bezbednost vašeg deteta. Da biste izbegli opasne situacije nosač mora biti postavljen prilikom upotrebe sedišta!

Nikada ne uklanjajte naslone za ruke sa proizvoda. Oni osiguravaju sigurnost vašeg deteta!

Slike na naslovnoj stranici i u uputstvu su primeri i mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda.

Pre prve upotrebe proizvoda, uklonite sa njega sve reklamne materijale, kao i uređaje koji se koriste za njihovo pričvršćivanje na proizvod.

EN 16120:2012 + A2:2016

Minimalne dimenzije stolice za odrasle:



MALA STOLICA

PAŽNJA! Nemojte da postavite proizvod blizu prozora, jer ga dete može koristiti kao podlogu i dovesti do toga da dete padne sa prozora.

PAŽNJA! Imati na umu rizik od otvorenog plamena i ostalih izvora velike toplote u blizini proizvoda!

PAŽNJA! Ne posagajte proizvod blizu prozora gde trake od roletni ili zavesa mogu da izazovu davljenje deteta!

PAŽNJA! Svi elementi povezivanja uvek moraju biti dobro zategnuti.

PAŽNJA! Sistem za zadržavanje mora biti uklonjen /skriven/

pokriven (kao što je primenljivo) kada se proizvod koristi kao sedišta.

EN 17191:2021

Čišćenje i održavanje

Obrišite vlažnom krpom ili mlakom vodom i blagim sapunom.

Sklapanje stolice

1. Otkopčajte kaiš (slika 1).
2. Povucite bočne strane ležišta da biste ga uklonili sa proizvoda (slika 2).
3. Držite sedišta i istovremeno povucite leđa da biste otvorili pročišćavanje (slika 3).
4. Podesite visinu visoke stolice pritiskajući i držeći dve sive tastere ispod sedišta (slika 7).
5. Umetnite ležište (Slike 5.1, 5.2)
6. Postavite visoku stolicu na stolicu za odrasle. Pričvrstite donji sigurnosni pojas na visokoj stolici ispod sedišta za odrasle. Pričvrstite zadnji sigurnosni pojas za naslon stolice za odrasle OPREZ: Podesite kopču na kako bi se sprečilo popuštanje pojasa. (Slike 4.1, 4.2, 4.3)
7. Uverite se da su nasloni za ruke pravilno pričvršćeni na konstrukciju visoke stolice (slika 6.2)
8. Postavite dete u visoku stolicu i zakopčajte sigurnosni pojas u 3 tačke kopčom (slika 6.1).
9. Ako trebate da nosite proizvod, možete da koristite kaiš ili uređenu ručku (Slike 8.1, 8.2).

ВАЖНО! ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ШТЕДИЈТЕ ЗА ИДНИ ЛИТЕРАТУРИ!

Упатство за употреба

ВНИМАНИЕ !!!

Никога не оставајте детето без надзор!

Секогаш користете сигурносните ремени и бидете сигурни дека се коректно поставени пред употреба!

Секогаш користете ремените за прицврстување кон основниот стол и бидете сигурни дека се

коректно поставени пред употреба! Секогаш проверувајте ја безбедноста и стабилноста на

производот монтиран на стол за возрасни пред употреба!

Секогаш ставајте столче врз рамни површини!

Не користете го производот на столици без потпирачи за грб или клупи!

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Составувањето да го врши возрасно лице!

СТОЛЧЕ ЗА ЛИФТ СЕДИШТЕ: Овој производ е наменет за деца кои можат

да седат сами (минимум 6 месеци), до 36 месеци или до максимална тежина од 15 кг!



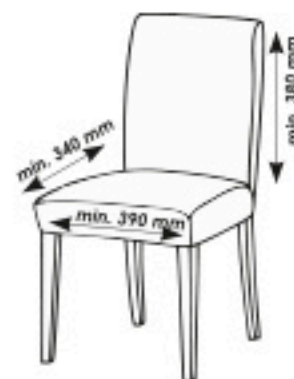
Минимални димензии на столот за возрасни.

Минимални големина на столчето за возрасни:

Висина на задниот дел од столот за возрасни: 380 mm

Ширина на седиштето на столот за возрасни: 390 mm

Длабочина на седиштето на столот за возрасни: 340 mm



Осигурете се дека столот за возрасни и монтираното седиште, се поставени така што детето да

не може да се одбие со нозе од масата или други предмети и да се обрне заедно со столот

за возрасни и монтираното седиште!

Не користете столче за јадење ако некоја од неговите делови е скршена, пукната или недостасува!

Не користете додатоци или резервни делови освен оние одобрени од производителот!

Не користете столче во близина на отворен оган или други извори на силна топлина како

електрични печки

со грејачи, плочи гас печки и друго!

Повремено проверувајте ремените!

Чувајте столче далеку од деца, кога не е во употреба!

Столче не треба да се користи како играчка!

Осигурете се дека сте поригорозни ремените за безбедноста на вашето дете.

За избегнување на опасни ситуации, таблите треба да е поставена при користење на столче!

Никога не отстранувајте ги потпирачите за раце од производот. Тие ја осигуруваат безбедноста на вашето дете!

Сликите на насловната страница и во упатството се примери и може да се разликуваат од вистинскиот производ.

Пред првата употреба на производот, отстранете ги од него сите рекламни материјали, како и уредите што се користат за нивно

прицврстување на производот.

EN 16120:2012 + A2:2016

МАЛА СТОЛИЦА

ВНИМАНИЕ! Не го ставајте производот во близина на прозорец, бидејќи може да се користи како чекор од страна на детето и да предизвика детето да падне од прозорецот.

ВНИМАНИЕ! Бидете свесни за ризикот од отворен оган и други извори на силна топлина во близина на производот!

ВНИМАНИЕ! Не го ставајте производот во близина на прозорец каде јажињата од слепи или завеси можат да предизвикаат задавување на детето!

ВНИМАНИЕ! Сите поврзувачки елементи секогаш мора да бидат добро затегнати.

ВНИМАНИЕ! Системот за притвор мора да биде отстранет /скриен/

покриени (како што е применливо) кога производот се користи како седиште.

EN 17191:2021

Чистење и одржување

Чистете со влажна крпа или млека вода и благ сапун.

Составување на столче

1. Одвртете го ременот (Слика 1).
2. Повлечете ги страните на фиоката за да го извадите од производот (Слика 2).
3. Држете го седиштето и повлечете го грбот истовремено за да се расплетува чистката (Слика 3).
4. Прилагодете ја висината на високата количка со притискање и држење на двете сиви копчиња под седиштето (Слика 7).
5. Вметнете ја фиоката (Слики 5.1, 5.2)
6. Ставете ја столчето за стол за возрасни. Прицврстете го долниот безбедносен ремен на количката под седиштето за возрасни. Прицврстете го задниот безбедносен ремен на задниот дел од столот за возрасни **ВНИМАНИЕ:** Прилагодете ја бравата на за да се спречи опуштеноста на ременот. (Слики 4.1, 4.2, 4.3)
7. Проверете дали потпирачите за раце се правилно прицврстени на конструкцијата на високата количка (Слика 6.2)
8. Ставете го детето во количката и прицврстете го безбедносниот ремен со 3 точки со бравата (Слика 6.1).
9. Ако треба да го носите производот, можете да го користите ременот или вградената рачка (Слики 8.1, 8.2).

ME RËNDËSI! LEXONI ME VËMENDJE DHE RUANI PËR INFORMACIONE NË TË ARDHMEN!

KUJDES !!!

Mos e lëni kurrë fëmijën pa mbikëqyrje!

Gjithnjë përdorni rripat sigurues dhe siguroheni para përdorimit se janë vendosur drejt para!

Gjithnjë i përdoroni rripat për lidhje me karrigen kryesore dhe para përdorimit siguroheni se janë vendosur drejt!

Para përdorimit gjithnjë sigurinë dhe stabilitetin e produktit, që montohet mbi karrigen për të rritur!

Gjithnjë vendosni karrigen mbi sipërfaqe të rrafshët!

Mos e përdorni produktin mbi karrige pa mbështetëse ose mbi stola!

KUJDES! Te montohet nga nje i rritur.

ULËSE TË NGRITJES PËR MONTIM MBI NJË KARRIKE : Ky produkt është destinuar për fëmijë, që mund të qëndrojnë vet të ulur (minimum në moshë 6 muaj) deri në moshën 36 muaj ose deri në peshë 15 kg !



Dimensione minimale e karriges për të moshuar:

Përmasat minimale të karriges për të rritur:

Lartësia e mbështetëses së karriges për të rritur: 380 mm

Gjerësia e sedilës së karriges për të rritur: 390 mm

Thellësia e sedilës së karriges për të rritur: 340 mm



Siguroheni se karrigia për të rritur dhe sedilja e montuar janë vendosur kështu, që fëmija të mos ketë mundësi të shtyhet me këmbë nga tavolina ose nga sende të tjera dhe të rrëzohet bashkë me sediljen dhe karrigen për të rritur!

Mos e përdorni karrigen për ushqim nëse ndonjë prej pjesëve të saj është thyer, gërvishtur ose mungon!

Mos i përdorni aksesore ose pjesa rezerve të ndryshme nga ato që janë matuar nga prodhuesi !

Mos e përdorni karrigen afër zjarrit të hapur ose afër burimeve të tjera të nxehtësisë si soba elektrike, soba me gaz dhe të tjera!

I kontrolloni periodikisht rripat sigurues !

Kur karrigia nuk përdoret , ruani larg fëmijëve!

Karrigia nuk duhet të përdoret si lodër!

Për sigurinë e fëmijës Suaj siguroheni se keni lidhur mirë rripat sigurues. Që të evitohen situata të rrezikshme tabakaja duhet të jetë e vendosur gjatë përdorimit të karriges!

Asnjëherë mos e hiqni mbështetëset e bërrylave nga produkti. Ato garantojnë sigurinë e fëmijës tuaj!

Imazhet në faqen e titullit dhe brenda udhëzimit janë shembuj dhe mund të ndryshojnë nga produkti aktual.

Përpara përdorimit të parë të produktit, hiqni prej tij të gjitha materialet reklamuese, si dhe pajisjet e përdorura për t'i lidhur ato me produktin.

EN 16120:2012 + A2:2016

KARRIGE E VOGËL

KUJDES! Mos e vendosni produktin pranë një dritareje pasi ai mund të përdoret si shkallë nga fëmija dhe të bëjë që fëmija të bjerë nga dritarja.

KUJDES! Duhet të keni kujdes për rrezikun e zjarrit të hapur dhe burimeve të tjera të nxehtësisë së fortë në afërsi të produktit!

KUJDES! Mos e vendosni produktin pranë një dritareje ku kordonët nga grilat ose perdet mund të shkaktojnë mbytje tek fëmija!

KUJDES! Të gjithë elementët lidhës duhet të jenë gjithmonë të shtrënguar siç duhet.

KUJDES! Sistemi i frenimit duhet të hiqet/fshihet/ i mbuluar (siç zbatohet) kur produkti përdoret si ndenjës.

EN 17191:2021

Pastrim dhe mirëmbajtje

Pastroni me leckë të lagët dhe ujë të vakët dhe sapun të butë.

Montim i karriges

1 Zbërtheni rripin (Foto 1).

2. Tërhiqni anët e tabakas për ta hequr atë nga produkti (Foto 2).

3. Mbajeni sedilen dhe tërhiqeni shpinën në të njëjtën kohë për të shpalosur produktin (Foto 3).

4. Rregulloni lartësinë e karriges së ushqimit duke shtypur dhe mbajtur dy butonat gri poshtë sedilës (Foto 7).

5. Vendosni tabakan (Fotot 5.1, 5.2)

6. Vendosni karrigen e ushqimit mbi karrigen e të rriturve. Fiksoni rripin e poshtëm të sigurimit të karriges së ushqimit nën sedilën e karriges së të rriturve. Fiksoni rripin e pasëm të karriges së ushqimit mbrapa shpinës së karriges së të rriturve. **KUJDES:** Rregulloni kapsën për të parandaluar lirshmërinë e rripit. (Fotot 4.1, 4.2, 4.3)

7. Sigurohuni që mbështetëset e bërrylave të jenë fiksuar në mënyrë të saktë tek konstruksioni i karriges së ushqimit (Foto 6.2)

8. Vendosni fëmijën në karrigen e ushqimit dhe kopsoni rripin 3 pikash të sigurisë me katramën (Foto 6.1).

9. Nëse ju nevojitet të lëvizni produktin, mund të përdorni rripin ose dorezën e integruar (Figura 8.1, 8.2).

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟ!

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!

Ποτέ μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη!

Πάντα πρέπει να χρησιμοποιείτε ζώνες ασφαλείας και να βεβαιωθείτε, ότι τοποθετήθηκαν σωστά πριν την χρήση!

Πάντα πρέπει να χρησιμοποιείτε τις ζώνες στήριξης στην βασική καρέκλα και να βεβαιωθείτε, ότι τοποθετήθηκαν σωστά πριν την χρήση! Πριν την χρήση πάντα ελέγχετε την ασφάλεια και την σταθερότητα του προϊόντος, που συναρμολογείται πάνω σε καρέκλα ενηλίκων! Πάντα πρέπει να τοποθετείτε την καρέκλα σε ίσιες επιφάνειες!

Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν πάνω σε καρέκλες χωρίς πλάτη ή σε πάγκους!

ΠΡΟΣΟΧΗ! Να συναρμολογηθεί από ενήλικα!

ΑΝΥΨΩΤΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΓΙΑ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΑΝΩ ΣΕ ΚΑΡΕΚΛΑ: Αυτό το προϊόν προορίζεται για παιδιά, τα οποία μπορούν να κάθονται μόνα τους (με ελάχιστη ηλικία 6 μηνών), έως 36 μηνών ή με μέγιστο βάρος έως 15 κιλά. !

Ελάχιστες διαστάσεις της καρέκλας ενηλίκων:

Ύψος της πλάτης της καρέκλας για ενήλικους: 380 χιλ.

Πλάτος του καθίσματος της καρέκλας για ενήλικους: 390 χιλ.

Βάθος του καθίσματος της καρέκλας για ενήλικους: 340 χιλ.

Βεβαιωθείτε, ότι η καρέκλα για ενήλικους και το συναρμολογημένο κάθισμα, τοποθετήθηκαν με τρόπο που το παιδί δεν μπορεί να φύγει πίσω ακουμπώντας τα πόδια του στο τραπέζι ή άλλα αντικείμενα και να ανατραπεί μαζί με την καρέκλα για ενήλικους και το συναρμολογημένο κάθισμα!

Μην χρησιμοποιείτε την καρέκλα φαγητού σε περίπτωση που κάποιο δικό του εξάρτημα είναι σπασμένο, κομμένο ή απουσιάζει!

Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα ή ανταλλακτικά εκτός των εξαρτημάτων και των ανταλλακτικών που εγκρίθηκαν από τον κατασκευαστή!

Μην χρησιμοποιείτε την καρέκλα κοντά σε ανοιχτή φλόγα ή άλλες πηγές δυνατής θερμότητας

όπως ηλεκτρικές σόμπες με αντιστάσεις, σόμπες αερίου κ.α.!

Κατά περιόδους πρέπει να ελέγχετε τις ζώνες προστασίας !

Αποθηκεύστε την καρέκλα μακριά από παιδιά, όταν δεν χρησιμοποιείται!

Η καρέκλα δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί ως παιχνίδι !

Βεβαιωθείτε, ότι σφίξατε τις ζώνες ασφαλείας για την ασφάλεια του παιδιού σας.

Προκειμένου να αποφευχθούν επικίνδυνες καταστάσεις, ο δίσκος

ρέπει να είναι τοποθετημένος κατά την διάρκεια της χρήσης της καρέκλας!

Ποτέ μην αφαιρείτε τις βάσεις για τους αγκώνες του προϊόντος. Οι ίδιες εξασφαλίζουν την ασφάλεια του παιδιού σας!

Οι απεικονίσεις της αρχικής σελίδας και εντός των οδηγιών είναι ενδεικτικές και μπορούν να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.

Πριν από την πρώτη χρήση του προϊόντος, αφαιρέστε από αυτό όλο το διαφημιστικό υλικό, καθώς και τις συσκευές που χρησιμοποιούνται για την προσαρτήσή τους στο προϊόν.

EN 16120:2012 + A2:2016

ΜΙΚΡΟ ΚΑΡΕΚΛΑΚΙ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε παράθυρο, επειδή μπορεί να χρησιμοποιηθεί σαν σκαλοπάτι από το παιδί και να προκαλέσει πτώση του παιδιού από το παράθυρο.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Να έχετε επίγνωση για τυχόν κίνδυνο γυμνής φωτιάς και άλλες πηγές ισχυρής θερμότητας στην περιοχή του προϊόντος

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε παράθυρο, όπου σχοινιά από στόρια ή κουρτίνες μπορούν να προκαλέσουν πνιγμό του παιδιού.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Όλα τα συνδετικά στοιχεία πρέπει να είναι πάντα καλά σφιγμένα.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Το σύστημα συγκράτησης πρέπει να αφαιρεθεί /κρυφτεί/ καλυφθεί (ανάλογα με την περίπτωση) όταν το προϊόν χρησιμοποιείτε σαν κάθισμα.

EN 17191:2021

Καθαρισμός και συντήρηση

Καθαρίστε με υγρή πετσέτα ή χλιαρό νερό και ελαφρύ σαπούνι.

Συναρμολόγηση της καρέκλας

1. Ξεκουμπώστε την ζώνη (Φωτογραφία 1).
2. Τραβήξτε τα πλαϊνά του δίσκου, για να τον αφαιρέσετε από το προϊόν (Φωτογραφία 2).
3. Κρατήστε το κάθισμα και τραβήξτε ταυτόχρονα την πλάτη για να ανοίξετε το προϊόν (Φωτογραφία 3).
4. Ρυθμίστε το ύψος της καρέκλας φαγητού αφού πατήσετε και κρατήσετε τα δύο γκρι κουμπιά κάτω από το κάθισμα (Φωτογραφία 7).
5. Τοποθετήστε τον δίσκο (Φωτογραφία 5.1., 5.2)
6. Τοποθετήστε την καρέκλα φαγητού στην καρέκλα για ενήλικους. Σταθεροποιήστε την κάτω προστατευτική ζώνη της καρέκλας φαγητού κάτω από το κάθισμα της καρέκλας για ενήλικους. Σταθεροποιήστε την πίσω ζώνη της καρέκλας φαγητού πίσω από την πλάτη της καρέκλας για ενήλικους. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Ρυθμίστε την πόρπη, για να αποφύγετε χαλαρότητα της ζώνης. (Φωτογραφίες 4.1., 4.2. και 4.3).
7. Βεβαιωθείτε, ότι οι βάσεις για τους αγκώνες σταθεροποιήθηκαν σωστά στην κατασκευή της καρέκλας φαγητού (Φωτογραφία 6.2)
8. Τοποθετήστε την καρέκλα φαγητού και κουμπώστε με την πόρπη της ζώνης ασφαλείας 3 σημείων (Φωτογραφία 6.1).
9. Σε περίπτωση που χρειάζεστε να μεταφέρετε το προϊόν, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την ζώνη ή την ενσωματωμένη λαβή (Φωτογραφία 8.1, 8.2).



Ελάχιστες διαστάσεις της καρέκλας για ενήλικους:



ÖNEMLİ! DİKKATLE OKUYUNUZ VE İLERİDE BAŞVURMAK İÇİN SAKLAYINIZ

Kullanım Talimatları



UYARI!!!

Çocuğu asla yalnız bırakmayınız!

Daima emniyet kemerlerini kullanınız ve doğru şekilde bağlandığını kontrol ediniz!

Daima sandalye/oturak bağlantı sistemlerini kullanınız ve kullanımdan önce doğru şekilde bağlandığını kontrol ediniz!

Yetişkin sandalyesi üzerindeki ürünün güvenli olup olmadığını ve dengesini kullanmadan önce daima kontrol ediniz!

Her zaman sandalyeyi düz yüzey üzerine koyunuz!

Bu ürünü tabure ya da bank üzerinde kullanmayınız!

UYARI! Bir ebeveyn eşliğinde kurulmalıdır !

SANDALYEYE MONTE ETMEK İÇİN YÜKSELEN KOLTUK: Bu ürün tek başına oturabilen (en az 6 ay), 3 yaşına kadar veya en fazla 15 kg ağırlığındaki çocuklar için tasarlanmıştır !

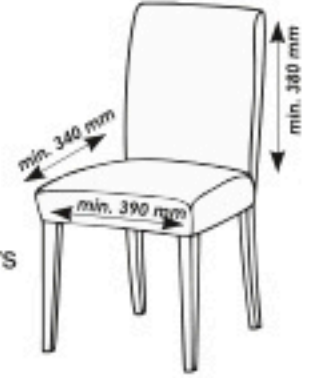
Yetişkinler için koltuğun minimum boyutları:

Yetişkinler için koltuğun sırt dayamalık yerin yüksekliği: 380 mm

Yetişkinler için koltuğun genişliği: 390 mm

Yetişkinler için koltuğun derinliği: 340 mm

Yetişkinler için sandalyenin asgari ölçüleri:



Yetişkinler için olan sandalyenin ve monte edilen koltuğun, çocuğun masadan ayaklarıyla veya başka nesnelerle kendini iteleyemeyecek ve yetişkinler için olan sandalye ve monte edilen koltukla birlikte ters dönmeyecek şekilde konulduğundan emin olunuz!

Eğer mama sandalyesinin parçalarından biri kırılmış, parçalanmış veya eksik ise kullanmayınız!

Üretici tarafından onaylananlar dışında başka aksesuarlar veya yedek parçalar kullanmayınız!

Sandalyeyi açık ateş veya telli elektrikli soba, gazlı soba v.b. gibi güçlü ısı yansıtan başka kaynaklara yakın mesafede kullanmayınız!

Periyodik olarak emniyet kemerlerini kontrol ediniz!

Kullanmadığınız zamanlarda sandalyeyi çocuklardan uzak bir yerde muhafaza ediniz!

Sandalye, oyuncak olarak kullanılmamalıdır!

Çocuğunuzun emniyeti için emniyet kemerlerini iyice sıktığınızdan emin olunuz!

Tehlikeli durumlardan kaçınmak için sandalyeyi kullanırken tepsinin de takılı olması gerekmektedir!

Kolçakları asla üründen çıkarmayın. Çocuğunuzun güvenliğini sağlarlar!

Başlık sayfasındaki ve kılavuzun içindeki resimler örnektir ve gerçek üründen farklı olabilir.

Ürünü ilk kez kullanmadan önce, tüm reklam malzemelerini ve bunları ürüne takmak için kullanılan cihazları çıkarın.

EN 16120:2012 + A2:2016

KÜÇÜK SANDALYE

UYARI! Çocuk tarafından basamak olarak kullanılabileceğinden ve çocuğun pencereden düşmesine neden olabileceğinden ürünü pencerenin yakınına yerleştirmeyin.

UYARI! Ürünün yakınında açık ateş ve diğer güçlü ısı kaynaklarının risk yaratabileceğinin farkında olunuz !

UYARI! Ürünü, panjur veya perdelerden gelen kordonların bir çocuğun boğulmasına neden olabileceği bir pencerenin yakınına yerleştirmeyin!

UYARI! Tüm bağlantı elemanları her zaman iyice sıkılmalıdır.

UYARI! Ürün koltuk olarak kullanıldığında emniyet sistemi çıkarılmalı/gizlenmeli/örtülmelidir (uygun şekilde).

EN 17191:2021

Temizleme ve Bakım

Islak mendil veya ılık su ve yumuşak sabunla temizleyiniz.

Sandalyeyi Bütünleştirme

1. Kemer çözün (Resim 1).
2. Üründen çıkarmak için tepsinin kenarlarını çekin (Resim 2).
3. Ürünü açmak için koltuğu tutun ve aynı anda arkasını çekin (Resim 3).
4. Koltuğun altındaki iki gri düğmeyi basılı tutarak mama sandalyesinin yüksekliğini ayarlayın (Resim 7).
5. Tepsiyi koyun (Resimler 5.1 , 5.2)
6. Mama sandalyesini yetişkin sandalyesine yerleştirin. Mama sandalyesinin alt emniyet kemerini yetişkin koltuğunun altına sabitleyin. Arka emniyet kemerini yetişkin koltuğunun arkasına sabitleyin. UYARI: Kemerde gevşekliği önlemek için tokayı ayarlayın. (Resimler 4.1, 4.2, 4.3)
7. Kolçakların mama sandalyesinin yapısına uygun şekilde sabitlendiğinden emin olun. (Resim 6.2)
8. Çocuğu mama sandalyesine oturtun ve 3 noktalı emniyet kemerini tokayla bağlayın. (Resim 6.1).
9. Ürünü taşımanız gerekiyorsa, kemeri veya gömme tutacağı kullanabilirsiniz. (Resimler 8.1 , 8.2).

KULLANIM VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK UNSURLAR

- 1-Taşıma ve nakliye sırasında ürün mutlaka orijinal ambalajında taşınmalıdır.
- 2-İndirme ve bindirme esnasında maksimum dikkat gösterilmelidir.
- 3-Yükleme sırasında ambalajın tamamen kapalı olduğundan hasar görmemiş olduğundan emin olunmalıdır.

HİZMET VE BAKIM – TEMİZLİK VE BAKIM

- 1-Periyodik bakım gerektiren durumlarda tüketicin yapacakları temizlik ve bakım kısmında anlatılmış olup tüketicinin yapamayacağı şeylerde yetkili servise baş vurması gerekmektedir.
- 2-Bağlantı ve montajın nasıl yapılacağı şema ile gösterilmiş olup ebeveyn tarafından yapılması gerekmektedir.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

- 1-Kullanım ve kurulum hatalarının önüne geçilmesi için lütfen arabanın montaj ve demontaj bilgilerini dikkatlice okuyunuz.
- 2-Pozisyon dışında katlama ve kapatma yapmayınız.

TÜKETİCİ HAKEM HEYETLERİNE YAPILABİLECEKLERİNE İLİŞKİN BİLGİ VE KULLANICIYA SAĞLANAN SEÇİMLİLİK HAKLARI

- 1-Garanti süresi malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2-Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3-Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici 6502 sayılı tüketici korunması hakkında kanunun 11 inci maddesinde yer alan
 - a-Sözleşmeden dönme
 - b-Satış bedelinden indirim isteme
 - c-Ücretsiz onarılmasını isteme
 - d-Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4-Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı değiştirilen parça bedeli yada başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir.Satıcı üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5-Tüketicinin ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığına yetkili servis istasyonu satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.Satıcı , Tüketicinin talebini reddedemez.Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6-Malın tamir süresi 20 iş gününü binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez.Bu süre garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildiri tarihi tarihinde garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar.Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde üretici ve ithalatçı malın tamiri tamamlanıncaya kadar benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7-Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8-Tüketici garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir.
- 9-Satıcı tarafından bu garanti belgesinin verilmemesi durumunda tüketici gümrük ve ticaret bakanlığı tüketicinin korunması ve piyasa gözetimi genel müdürlüğüne başvurabilir.

Kullanım Kılavuzunda belirtilen maddelere uyulmaması halinde oluşabilecek sorunlar garanti kapsamı dışındadır.

ÖNEMLİ:Lorelli Tamir Bakım Servisi harici bir yerde yapılan bakım onarım arabanın garanti kapsamından çıkmasına neden olur.

Kullanım Ömrü 5 Yıldır.

İTHALATÇI FİRMA: COOLBABY ÇOCUK GEREÇLERİ SAN VE TİC. A.Ş.

Çınar mah. 6/7 Sok. No:4/a Bağcılar/ İstanbul Tel: 0212 438 20 45

Web: www.lorelli.eu www.coolbaby.com.tr

Yetkili Servis : Coolbaby Çocuk Gereçleri San ve Tic A.S. Orucreis mah. Giyimkent sitesi 16. Sk. No:75 Esenler / İstanbul **Tel :** 0212 438 20 45 www.coolbaby.com.tr

(NL) BELANGRIJK! ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

Gebruiksaanwijzingen

WAARSCHUWING!

Nooit het kind zonder toezicht laten!

Gebruik altijd het veiligheidstuigje. Controleer of het tuigje juist is vastgemaakt!

Altijd het stoelbevestigingssysteem gebruiken en voor gebruik controleren of alles goed vast zit!

Controleer altijd de veiligheid en stabiliteit van het product op de stoel voor volwassenen voor gebruik!

Plaats de eetstoel altijd op gladde oppervlakken!

Gebruik dit product niet op krukken of banken!

WAARSCHUWING! Te monteren door een volwassene!

ZITVERHOGER - TE MONTEREN OP EEN STOEL: Dit product is bedoeld voor kinderen die zelfstandig kunnen zitten (minimum 6 maanden) en tot 36 maanden of een maximumgewicht van 15 kg!

Minimumafmetingen van de stoel voor volwassenen:

Minimale afmetingen van de stoel voor volwassenen:

Hoogte van de rugleuning van de stoel voor volwassenen: 380 mm

Breedte van de zitting van de stoel voor volwassenen: 390 mm

Diepte van de zitting van de volwassen stoel: 340 mm



Zorg ervoor dat de stoel voor volwassenen met het zitje erop op een plaats staat waar het kind zijn voeten niet kan gebruiken om tegen de tafel, of een andere structuur te duwen, aangezien dit ervoor kan zorgen dat de stoel waarop het zitje staat omkantelt!

Gebruik het op de stoel gemonteerde zitje niet als er een onderdeel stuk of gescheurd is of ontbreekt!

Gebruik geen accessoires of vervangonderdelen die niet goedgekeurd zijn door de fabrikant!

Gebruik het product niet bij een open vlam of andere bronnen van grote hitte, zoals elektrische kachels, gaskachels, etc.!

Controleer de veiligheidsgordels regelmatig!

Houd het product weg van kinderen wanneer het niet in gebruik is!

Het product mag niet als speelgoed gebruikt worden!

Zorg ervoor dat de veiligheidsgordels vastgemaakt zijn voor de veiligheid van uw kind. Om gevaarlijke situaties te vermijden moet het tablet op het product geplaatst worden wanneer het in gebruik is!

Verwijder nooit de armleuningen van het product. Zij garanderen de veiligheid van uw kind!

De afbeeldingen op de voorpagina en in de handleiding zijn enkel ter illustratie en kunnen afwijken van het werkelijke product.

Verwijder vóór het eerste gebruik van het product al het reclamemateriaal, evenals de hulpmiddelen die zijn gebruikt om dat aan het product te bevestigen.

EN 16120:2012 + A2:2016

KLEIN STOELTJE

AANDACHT! Plaats het product niet in de buurt van een raam, omdat het door het kind als opstapje kan worden gebruikt en het kind daardoor uit het raam kan vallen.

AANDACHT! Pas op voor open vuur of andere hittebronnen in de nabijheid van dit product!

AANDACHT! Plaats het product niet in de buurt van een raam waar koorden van jaloezieën of gordijnen het kind kunnen doen stikken!

AANDACHT! Alle bevestigingsmiddelen moeten altijd goed vastzitten.

AANDACHT! Het bevestigingssysteem moet worden verwijderd/verborgen/afgedekt (naargelang het geval) als het product als zitje wordt gebruikt.

EN 17191:2021

Onderhoud en schoonmaken

Maak schoon met een vochtige doek of koud water en een milde detergent.

Montage van de eetstoel

1. Maak de gordel los (Afbeelding 1).
2. Trek aan de zijanten van het blad om het van het product te verwijderen (Afbeelding 2).
3. Hou de stoel vast en trek tegelijkertijd aan de rugleuning om het product uit te klappen (Afbeelding 3).
4. Pas de hoogte van het eetstoeltje aan door de twee grijze knoppen onder de zitting ingedrukt te houden (Afbeelding 7).
5. Plaats het blad (Afbeeldingen 5.1, 5.2)
6. Plaats het eetstoeltje op de volwassen stoel. Zet de onderste veiligheidsgordel vast op de kinderstoel onder de stoel voor volwassenen. Maak de veiligheidsgordel van de achterbank vast aan de rugleuning van de stoel voor volwassenen. **AANDACHT:** Stel de gesp af op om speling in de riem te voorkomen. (Afbeeldingen 4.1, 4.2, 4.3)
7. Zorg ervoor dat de armleuningen correct zijn bevestigd aan de constructie van het eetstoeltje (Afbeelding 6.2)
8. Zet het kind in het eetstoeltje en maak de 3-punts veiligheidsgordel vast met de gesp (Afbeelding 6.1).
9. Als u het product moet dragen, kunt u gebruik maken van de riem of van de ingebouwde handgreep (Afbeelding 8.1, 8.2).

WICHTIG! SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN!

DE

ACHTUNG!!!



Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt!

Benutzen Sie immer das Rückhaltesystem und achten Sie auf ihr ordnungsgemäßes Anschnallen!

Benutzen Sie vor dem Gebrauch immer das Befestigungssystem an einem Erwachsenenstuhl und stellen Sie sicher, dass es richtig befestigt ist!

Überprüfen Sie vor der Verwendung immer die Sicherheit und Stabilität des auf einem Erwachsenenstuhl montierten Produkts!

Nutzen Sie den Hochstuhl immer auf ebenen Flächen!

Verwenden Sie das Produkt nicht auf Stühlen oder Bänken ohne Rückenlehne!

ACHTUNG! Von einem Erwachsenen zusammenzubauen!

HEBESITZ ZUR MONTAGE AUF EINEM STUHL: Dieses Produkt ist für Kinder bestimmt, die selbstständig sitzen können (mindestens 6 Monate), bis zu 36 Monaten oder mit einem Maximalgewicht von 15 kg!

Mindestmaße des Erwachsenenstuhls:

Höhe der Erwachsenenstuhllehne: 380 mm

Breite der Erwachsenenstuhllehne: 390 mm

Tiefe der Erwachsenenstuhllehne: 340 mm

Stellen Sie sicher, dass der Erwachsenenstuhl mit eingebautem Hochstuhl so positioniert ist,

dass das Kind seine Beine nicht dazu benutzen kann,

sich vom Tisch oder anderen Gegenständen abzustößen, da dies zum Umkippen des Erwachsenenstuhls, an dem Hochstuhl eingebaut ist, führen kann!

Verwenden Sie den Hochstuhl zum Einbau am Elternstuhl nicht, wenn seine Teile gebrochen, eingerissen oder fehlen!

Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller zugelassenen Zubehör- oder Ersatzteile!

Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer oder anderen starken Hitzequellen wie elektrische Heizungen, Gasheizer usw.!

Kontrollieren Sie regelmäßig die Sicherheitsgurte!

Halten Sie das Produkt von Kindern fern, wenn es nicht verwendet wird!

Das Produkt darf nicht als Spielzeug verwendet werden!

Um die Sicherheit Ihres Kindes zu gewährleisten, sollten Sie unbedingt den Sicherheitsgurt anlegen!

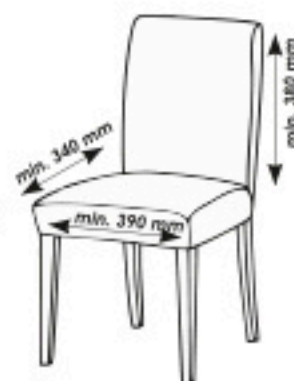
Um gefährliche Situationen zu vermeiden, muss das Tablett während der Nutzung des Stuhls abgesetzt werden!

Nehmen Sie die Armlehnen nie vom Produkt ab. Sie gewährleisten die Sicherheit Ihres Kindes!

Die Abbildungen auf der Titelseite und in der Anleitung sind beispielhaft und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.

Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch des Produkts alle Werbematerialien sowie die Vorrichtungen, mit denen diese am Produkt angebracht sind.

EN 16120:2012 + A2:2017



KLEINER STUHL

ACHTUNG! Platzieren Sie das Produkt nicht in der Nähe eines Fensters, da es vom Kind als Trittstufe genutzt werden und dazu führen kann, dass das Kind vom Fenster fällt.

ACHTUNG! Es besteht das Risiko, dass das Produkt umkippen könnte, wenn das Kind die Füße gegen einen Tisch oder einen anderen Gegenstand drückt!

ACHTUNG! Platzieren Sie das Produkt nicht in der Nähe eines Fensters, wo Schnüre von Jalousien oder Vorhängen zur Strangulierung des Kindes führen könnten!

ACHTUNG! Alle Verbindungselemente müssen stets ordnungsgemäß festgezogen sein.

ACHTUNG! Das Rückhaltesystem muss entfernt/versteckt/abgedeckt werden (sofern zutreffend), wenn das Produkt als Sitz verwendet wird.

EN 17191:2021

Reinigung und Pflege

Mit einem feuchten Tuch oder lauwarmem Wasser und milder Seife reinigen.

Zusammenbau des Hochstuhls

1. Schnallen Sie den Sicherheitsgurt ab (Abb.1)
2. Ziehen Sie an die Seiten des Tablett, um es vom Produkt abzunehmen (Abb.2).
3. Halten Sie den Hochstuhl fest und ziehen Sie gleichzeitig an der Rückenlehne, um das Produkt aufzuklappen (Abb.3).
4. Verstellen Sie die Höhe des Hochstuhls an, indem Sie die beiden grauen Knöpfe unter dem Hochstuhl gedrückt halten (Abb.7).
5. Das Tablett absetzen (Abb.5.1 u. 5.2)
6. Stellen Sie den Hochstuhl auf den Erwachsenenstuhl. Befestigen Sie den unteren Sicherheitsgurt des Hochstuhls unter der Sitzfläche des Erwachsenenstuhls. Befestigen Sie den Rückengurt des Hochstuhls hinter der Rückenlehne des Erwachsenenstuhls. **ACHTUNG:** Stellen Sie die Schnalle so ein, dass der Gurt nicht durchhängt. (Abb.4.1, 4.2, 4.3)
7. Stellen Sie sicher, dass die Armlehnen ordnungsgemäß am Hochstuhlgestell befestigt sind (Abb.6.2).
8. Setzen Sie das Kind in den Hochstuhl und schnallen Sie den 3-Punkt-Sicherheitsgurt an (Abb.6.1).
9. Wenn Sie das Produkt tragen müssen, können Sie den Gurt oder den eingebauten Griff verwenden (Abb.8.1, 8.2).

ES ¡IMPORTANTE! LEA ATENTAMENTE Y GUARDE PARA REFERENCIA FUTURA!

Instrucción de uso



¡Nunca deje al niño desatendido!

¡Siempre use el sistema de fijación y asegúrese que está bien abrochado!

¡Antes del uso siempre use el sistema de fijación a la silla para adultos y asegúrese que está correctamente conectada!

¡Antes del uso siempre controle la seguridad y la estabilidad del producto montado sobre la silla para adultos! **min. 380**

mm ¡Siempre debe colocar la sillita sobre superficies planas!

¡No use el producto sobre sillas sin respaldo o sobre un banco!

¡ATENCIÓN! ¡El producto debe ser ensamblado por un adulto!

ASIENTO ELEVADOR PARA MONTAR EN SILLA: Este producto está destinado a niños que pueden quedarse sentados sin ayuda ajena (de una edad mínima de 6 meses), de hasta 36 meses o con un peso máximo de 15 kg!

Dimensiones mínimas de la silla para adultos:

Altura del respaldo de la silla para

adultos: 380 mm

Ancho del asiento de la silla para adultos:

390 mm

Profundidad del asiento de la silla para

adultos: 340 mm



¡Compruebe que la silla para adultos con asiento montado está colocada en la posición en la que el niño no podrá usar sus piernas para empujarse de la mesa o de otros objetos, porque esto puede volcar la silla del adulto sobre la que está montado el asiento! **Dimensiones mínimas de la silla para adultos.**

¡No use el asiento que se monta sobre la silla si alguna de sus partes está rota, desgarrada o falta!

¡No use accesorios o piezas de repuesto diferentes de las aprobadas por el productor!

¡No use el producto cerca de llamas abiertas u otras fuentes de calor fuerte

tales como estufas con resistencia eléctrica, estufas de gas, etc.!

¡Periódicamente controle los cinturones de seguridad!

¡Guarde el producto lejos del alcance de los niños

cuando no lo usa! ¡El producto no debe ser

utilizado como juguete!

¡Para la seguridad de su niño, asegúrese que los cinturones de seguridad están bien apretados!

¡Para evitar situaciones peligrosas, durante el uso de la sillita la bandeja debe ser colocada!

¡Nunca quite los reposabrazos del producto. Ellos garantizan la seguridad de su niño!

Las imágenes en la página principal y en las demás páginas de la instrucción sirven de ejemplos y pueden ser diferentes del producto real.

¡Antes del primer uso del producto, retire todos los materiales publicitarios del mismo, así como los dispositivos utilizados para fijarlos al producto.

EN 16120:2012 + A2:2016

SILLA PEQUEÑA

¡ATENCIÓN! No coloque el producto cerca de una ventana, ya que el niño puede utilizarlo como escalón y provocar que se caiga por la ventana.

¡ATENCIÓN! Existe un riesgo al situar el producto cerca del fuego o de otras fuentes

importantes de calor!

¡ATENCIÓN! ¡No coloque el producto cerca de una ventana donde los cordones de las persianas o cortinas puedan provocar estrangulamiento al niño!

¡ATENCIÓN! Todos los elementos de conexión siempre deben estar correctamente apretados.

¡ATENCIÓN! El sistema de retención debe retirarse/ocultarse/cubrirse (según corresponda) cuando el producto se utilice como asiento.

EN 17191:2021

Limpieza y cuidado.

Limpie con paño húmedo o agua tibia y jabón suave.

Ensamblaje de la sillita

1. Desabroche el cinturón (Foto 1).

2. Tire los lados de la bandeja para quitarla del producto (Foto 2).

3. Sostenga el asiento y al mismo tiempo tire el respaldo para desplegar el producto (Foto 3).

4. Regule la altura de la sillita de comer apretando y manteniendo apretados los dos botones grises por debajo del asiento (Foto 7).

5. Coloque la bandeja (Fotos 5.1, 5.2)

6. Coloque la sillita de comer en la silla para adultos. Fije el cinturón de seguridad inferior de la sillita de comer por debajo de la silla para adultos. Fije el cinturón de seguridad posterior de la sillita de comer detrás del respaldo de la silla para adultos. **¡ATENCIÓN!** Regule el broche para evitar aflojamiento del cinturón (Fotos 4.1, 4.2, 4.3)

7. Asegúrese que los reposabrazos están fijados correctamente a la construcción de la sillita de comer (Foto 6.2)

8. Ponga al niño en la sillita de comer y abotone por medio de la hebilla el cinturón de seguridad de tres puntos (Foto 6.1).

9. Si es necesario trasladar el producto, puede usar el cinturón o la manilla incorporada (Fotos 8.1, 8.2).

ملاحظة مهمة! اقرأ الدليل بعناية واحتفظ به للرجوع

AR

إليه في المستقبل!

إيغو/ إيغو بلس - كرسي طعام
تعليمات الاستخدام



تحذير!!!

يُحظر ترك الطفل دون إشراف أو مراقبة!
استخدم دائماً حزام الأمان وتأكد من تركيبه بشكل صحيح!
استخدم دائماً نظام تثبيت الكرسي وتأكد من تركيبه بشكل صحيح قبل الاستخدام!
تحقق دائماً من سلامة واستقرار المنتج على كرسي البالغين قبل الاستخدام!

ضع كرسي الطعام دائماً على الأسطح الملساء!

لا تستخدم هذا المنتج على المقاعد المرتفعة والمقاعد العريضة!

تحذير! يجب تجميع المنتج من قبل شخص بالغ! **مقعد رفع للتركيب على كرسي**

صُمم هذا المنتج للأطفال القادرين على الجلوس دون مساعدة (6 أشهر على الأقل) وحتى 36 شهراً أو ممن تبلغ أوزانهم 15 كجم كحد أقصى!

الحد الأدنى لأحجام كرسي البالغين.



الحد الأدنى لأبعاد الكرسي للبالغين:

ارتفاع ظهر الكرسي للبالغين: 380 ملم

عرض مقعد الكرسي للبالغين: 390 ملم

عمق مقعد الكرسي للبالغين: 340 ملم

تأكد من وضع كرسي البالغين مع المقعد المثبت على الكرسي في وضع لا يتمكن فيه الطفل من استخدام قدميه لدفع الطاولة أو أي هيكل آخر، لأن ذلك قد يتسبب في انقلاب كرسي البالغين الداعم للمقعد المثبت على الكرسي!

لا تستخدم المقعد المثبت على الكرسي إذا كان أي جزء منه مكسوراً أو ممزقاً أو مفقوداً!

لا تستخدم أي ملحقات أو قطع غيار بخلاف تلك التي اعتمدتها الشركة المصنعة. لا تستخدم المنتج بالقرب من النار المفتوحة أو مصادر الحرارة القوية الأخرى، مثل: مواقد الملفات الكهربائية، ومواقد الغاز، وما إلى ذلك.

افحص أحزمة الأمان بشكل دوري!

احفظ المنتج بعيداً عن متناول الأطفال في حالة عدم استخدامه!

لا يجوز استخدام المنتج كلعبة!

تأكد من ربط أحزمة الأمان بإحكام من أجل سلامة طفلك.

لتجنب أي مواقف خطيرة، يجب وضع الصينية عند استخدام المنتج! يُحظر إزالة مساند الذراعين من المنتجات، لأنها تضمن سلامة طفلك.

الصور الموجودة على صفحة العنوان وفي دليل التعليمات هي صور توضيحية فقط، وقد تختلف عن المنتج الحقيقي. قبل استخدام المنتج لأول مرة، أزل جميع المواد الإعلانية منه وكذلك المواد المستخدمة في لصقها بالمنتج.

EN 16120+A2:2016

المقعد

تنبيه! لا تضع المنتج بالقرب من نافذة، حيث يمكن أن يستخدمه الطفل كدرجة ويتسبب في سقوطه من النافذة

تنبيه! احرص على عدم وضع المنتج بالقرب من النيران المكشوفة ومصادر الحرارة القوية

تنبيه! لا تضع المنتج بالقرب من نافذة حيث يمكن للحبال من الستائر أو الستائر أن تسبب اختناق الطفل

تنبيه! يجب دائماً شد جميع عناصر الربط بشكل جيد

تنبيه! يجب إزالة/إخفاء/تغطية نظام التثبيت (حسب الحالة) عندما يتم استخدام المنتج كمقعد.

EN 17191:2021

النظافة والصيانة

نظف باستخدام قطعة قماش مبللة أو الماء البارد والصابون الناعم.

تجميع كرسي الطعام

1. فك الحزام (الصورة 1).
2. اسحب جوانب الصينية لإزالتها من المنتج (الصورة 2).
3. أمسك المقعد واسحب مسند الظهر في نفس الوقت لفتح المنتج (الصورة 3).
4. اضبط ارتفاع كرسي الطعام بالضغط مع الاستمرار على الزرين الرماديين الموجودين أسفل المقعد (الصورة 7).
5. ضع الصينية (الصورتان 5.1، 5.2).
6. ضع كرسي الطعام على كرسي البالغين. ثبت حزام كرسي الطعام السفلي أسفل مقعد كرسي البالغين. ثبت حزام كرسي الطعام الخلفي خلف مسند ظهر كرسي البالغين. تحذير: اضبط المشبك لمنع الارتخاء. (الصور 4.1، 4.2، 4.3)
7. تأكد من تثبيت مساند الذراعين بشكل صحيح على هيكل كرسي الطعام (الصورة 6.2).
8. ضع الطفل على كرسي الطعام واربط حزام الأمان الثلاثي النقاط (الصورة 6.1).
9. إذا كنت بحاجة إلى حمل المنتج، يمكنك استخدام الحزام أو المقبض المدمج (الصورتان 8.1، 8.2).

DŮLEŽITÉ! ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Návod k použití



Minimální rozměry židle pro dospělé.

POZORNOST!!!

Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru!

Vždy používejte zádržný systém a ujistěte se, že je správně upevněn!

Před použitím vždy použijte upevňovací systém na židli pro dospělé a ujistěte se, že je správně připojen!

Před použitím vždy zkontrolujte bezpečnost a stabilitu výrobku namontovaného na židli pro dospělé!

Židle vždy pokládejte na rovné plochy!

Výrobek nepoužívejte na židle nebo lavice bez opěradla!

POZORNOST! Má být sestaveno dospělou osobou!

ZDVIHACÍ SEDÁTKO PRO MONTÁŽ NA ŽIDLE: Tento výrobek je určen pro děti, které mohou samostatně sedět (minimálně 6 měsíců), do 36 měsíců nebo s maximální hmotností 15 kg!

Minimální rozměry židle pro dospělé:

Výška opěradla pro dospělé: 380 mm

Šířka sedadla židle pro dospělé: 390 mm

Hloubka sedadla židle pro dospělé: 340 mm

Ujistěte se, že sedadlo židle s nainstalovaným sedadlem je umístěno tak, aby dítě nemohlo používat nohy, aby se odrazilo od židle nebo jiných předmětů, protože to může způsobit převrácení pro dospělé, na které je sedadlo namontováno!

Sedák namontovaný na židli nepoužívejte, pokud je některý z jeho dílů zlomený, natržený nebo chybí!

Nepoužívejte jiné příslušenství nebo náhradní díly, než které jsou schválené výrobcem!

Nepoužívejte výrobek v blízkosti otevřeného ohně nebo jiných zdrojů silného tepla jako např. elektrické sporáky s ohříváči, plynové sporáky atd.!

Pravidelně kontrolujte bezpečnostní pásy!

Pokud výrobek nepoužíváte, uchovávejte jej mimo dosah dětí!

Výrobek by neměl být používán jako hračka!

Ujistěte se, že máte zapnuté bezpečnostní pásy pro bezpečnost vašeho dítěte!

Aby se předešlo nebezpečným situacím, musí být podnos během používání židle na svém místě!

Nikdy nesnímejte područky z výrobku. Zajišťují bezpečnost vašeho dítěte!

Obrázky na titulní straně a uvnitř návodu jsou příkladné a mohou se lišit od skutečného produktu.

Před prvním použitím výrobku z něj odstraňte veškeré reklamní materiály a také příslušenství používané k jejich připevnění k produktu.

EN 16120:2012 + A2:2016

ŽIDLIČKA

POZORNOST! Neumísťujte výrobek do blízkosti okna, protože jej může dítě použít jako schůdek a způsobit, že dítě spadne z okna.

POZORNOST! Pozor na nebezpečí otevřeného ohně nebo dalších zdrojů tepla v blízkosti výrobku!

POZORNOST! Neumísťujte výrobek do blízkosti okna, kde by šňůry od žaluzií nebo záclon mohly způsobit uškrcení dítěte!

POZORNOST! Všechny spojovací prvky musí být vždy řádně dotaženy.

POZORNOST! Zádržný systém musí být odstraněn/skrytý/ukrytý (podle potřeby), když je výrobek používán jako sedadlo.

EN 17191:2021

Čištění a údržba.

Čistěte vlhkým hadříkem nebo vlažnou vodou a jemným mýdlem.

Sestavení židle

1. Rozepněte pásek (foto 1).
2. Zatažením za strany zásobníku jej vyjměte z produktu (foto 2).
3. Uchopte sedadlo a současně zatáhněte za opěradlo, aby se produkt rozložil (foto 3).
4. Nastavte výšku vysoké židle stisknutím a podržením dvou šedých tlačítek pod sedadlem (foto 7).
5. Umístěte podnos (foto 5.1, 5.2)
6. Umístěte vysokou židli na židli pro dospělé. Připevněte spodní bezpečnostní pás vysoké židle pod sedadlo židle pro dospělé. Zajistěte zadní popruh vysoké židle za opěradlo židle pro dospělé. **POZORNOST:** Nastavte sponu, aby se zabránilo prověšení řemene. (foto 4.1, 4.2, 4.3)
7. Ujistěte se, že područky jsou správně připevněny ke konstrukci vysoké židle (foto 6.2)
8. Umístěte dítě do vysoké židle a zapněte 3bodový bezpečnostní pás pomocí přezky (foto 6.1).
9. Pokud musíte výrobek přenášet, můžete použít pásek nebo vestavěnou rukojeť (foto 8.1, 8.2).

Didis Ltd.

Bulgaria, Shumen, 6 Trakia-iztok Street
Phone: +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com

Дидис ООД

България, Шумен, "Тракия-изток" 6
Тел. +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com